

Didier

# Tandem

# 勤快法语<sup>1</sup>

田园 田妮娜  
(法) Murielle Bidault  
(法) Christophe Laurent  
编著

练习册

外语教学与研究出版社

Didier

16125



密文 302084901

# Tandem

# 勤快法语<sup>①</sup>

田园 田妮娜  
法) Murielle Bidault  
法) Christophe Laurent

编著

大连外国语学院图书馆  
藏书

练习册

外语教学与研究出版社

北京

京权图字：01 - 2008 - 4580

© Les Éditions Didier, Paris 2003

法国 Didier 出版社独家授予外语教学与研究出版社以中文出版上述图书的权利。只限中华人民共和国境内销售，不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

### 图书在版编目(CIP)数据

勤快法语 1. 练习册 / 田园等编著. — 北京：外语教学与研究出版社，2008.9  
ISBN 978 - 7 - 5600 - 7830 - 4

I. 勤… II. 田… III. 法语课—中学—习题 IV. G634.425

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 146816 号

出 版 人：于春迟

责任编辑：张 璐

封面设计：赵 欣

版式设计：黄 蕊

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京市大天乐印刷有限公司

开 本：787×1092 1/16

印 张：6.5 参考答案：1.25

版 次：2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 7830 - 4

定 价：18.00 元

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：178300001

# SOMMAIRE

## Dossier 1 :

<b>Parler de soi et de son environnement .....</b>	<b>1</b>
SÉQUENCE 1 : Salut ! Tu es nouveau ? .....	1
SÉQUENCE 2 : J'aime ça, et toi ? .....	10
SÉQUENCE 3 : Ton frère est là ? .....	19

## Dossier 2 :

<b>S'informer, donner, demander des informations ..</b>	<b>31</b>
SÉQUENCE 4 : Qu'est-ce qu'on achète ? .....	31
SÉQUENCE 5 : Samedi, c'est la fête ! .....	41
SÉQUENCE 6 : Joyeux anniversaire ! .....	50

## Dossier 3 :

<b>Se situer dans l'espace et dans le temps .....</b>	<b>59</b>
SÉQUENCE 7 : Quelle belle journée ! .....	59
SÉQUENCE 8 : Bonnes vacances ! .....	67
SÉQUENCE 9 : En route ! .....	75

<b>Précis grammatical .....</b>	<b>83</b>
---------------------------------	-----------

<b>Dictionnaire personnel .....</b>	<b>91</b>
-------------------------------------	-----------

# DOSSIER 1

## Parler de soi et de son environnement

### SÉQUENCE ①

#### Salut ! Tu es nouveau ?



livre de l'élève

#### Traduction

**弗洛里昂:** 勒克莱尔先生是谁?

**西蒙:** 是新老师, 教数学的。

**弗洛里昂:** 那法维耶小姐呢?

**西蒙:** 呃, 法维耶小姐, 她是音乐老师。

**弗洛里昂:** 她很年轻吗?

**西蒙:** 是的, 而且人很好。

**隆史:** 你们好。

**西蒙:** 你好。你是新来的吗?

**隆史:** 是的。

**西蒙:** 你叫什么名字?

**隆史:** 佐藤隆史。

**弗洛里昂:** 什么?

**隆史:** 隆史。T-A-K-A-S-H-I。我是日本人。

**弗洛里昂:** 噢, 你法语讲得不错。

**隆史:** 真的吗? 谢谢!

**奥雷莉:** 他是瓦内萨的朋友, 上初一。



livre de l'élève

#### Exercice 1

Cochez les réponses correctes. 选择正确答案。



1.  Elle s'appelle Zofia.

Il s'appelle Paul.

Il est italien.

Elle est polonaise.



2.  Elle s'appelle Paula.

Il s'appelle Shinji.

Elle est anglaise.

Il est japonais.

## Exercice 2

Complétez le tableau avec les mots proposés. 用所给的单词填写下面的表格。  
 mademoiselle Favier, le prof de maths, Aurélie, madame Morel, un copain de  
 Vanessa, Florian, la prof de musique, Takashi, monsieur Leclerc

IL	ELLE
<i>monsieur Leclerc</i>	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

## Exercice 3

Complétez les phrases avec *le* ou *la*. 用le或la填写下列句子。

- ..... nouveau prof de maths, c'est monsieur Leclerc ?
- Monsieur Gillet ? C'est ..... prof d'histoire-géographie.
- ..... prof de musique, elle est jeune ?
- ..... copain de Vanessa, c'est qui ?  
- Takashi.
- Comment s'appelle ..... prof d'espagnol ?  
- Madame Belin.
- ..... chanteuse Laura est anglaise.

## Exercice 4

Entourez la forme du verbe qui convient. 把正确的动词变位形式框起来。

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| m'appelle               | s'appelle             |
| 1. Il s'appelle Julien. | 2. Je t'appelles Luc. |
| t'appelles              | m'appelle             |

t'appelles  
3. Tu s'appelle Mélanie.  
m'appelle

m'appelle  
4. Elle t'appelles Aurélie.  
s'appelle

## Exercice 5

Complétez le dialogue avec le verbe *s'appeler*. 用动词*s'appeler*把对话填写完整。

- Bonjour, tu ..... comment ?  
– Moi, je ..... Amandine, et toi ?  
– Moi, je ..... Marion et mon copain, il ..... Florent.  
– Et la prof de français ?  
– Ben, elle ..... madame Morel.



*Et toi, comment tu t'appelles ?*

Moi, je .....

## Exercice 6

Classez les noms des villes françaises selon l'ordre alphabétique en les numérotant de 1 à 10. 请根据字母顺序排列下列法国城市名，并按从1到10标上编号。

Paris

Toulouse

Clermont-Ferrand

Bordeaux

Lyon

Nantes

Nice

Brest

Marseille

Strasbourg

## Exercice 7

Remplacez chaque lettre par la lettre qui suit dans l'alphabet pour trouver un mot. 对于下面给出的字母，用其在字母表中的下一个字母来代替，看看能组合出哪些单词。

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, A, B, C...

1. O Q N E

P R O F

2. L D Q B H

3. A N M I N T Q

4. R Z K T S

5. B N O Z H M

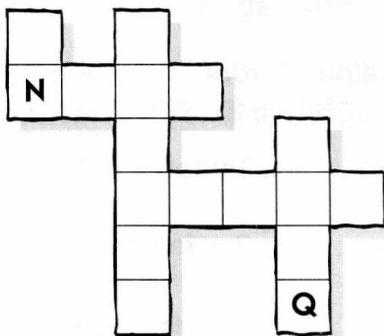


livre de l'élève

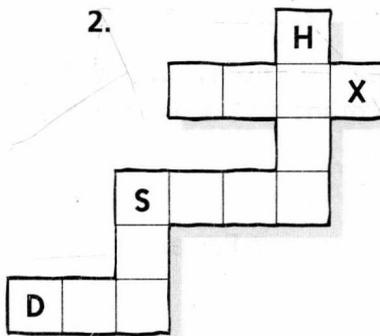
## Exercice 8

Complétez avec les nombres de un à dix. 用数字1到10填空。

1.



2.



## Exercice 9

Terminez les additions puis écrivez-les en lettres. 做完下列加法题，然后用字母写出算式。

1.  $1 + 2 = 3 \rightarrow un + deux = trois$

4.  $3 + 4 = \dots \rightarrow \dots$

2.  $6 + 4 = \dots \rightarrow \dots$

5.  $5 + 3 = \dots \rightarrow \dots$

3.  $1 + 1 = \dots \rightarrow \dots$

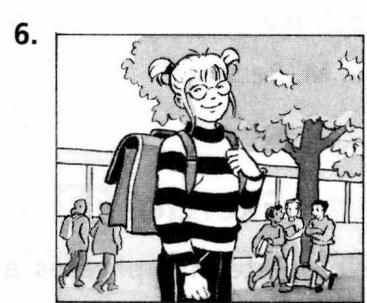
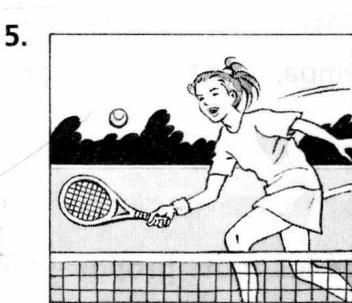
6.  $4 + 2 = \dots \rightarrow \dots$

## Exercice 10

Qui est-ce ? Faites des phrases selon le modèle. 他是谁? 根据所给的例句造句。



C'est un professeur.



## Exercice 11

C'est qui ? Faites correspondre selon le modèle. 这是谁? 根据例子连线。

1. M. Leclerc ?
2. Zazie ?
3. Melle Favier ?
4. Vanessa ?
5. Hugh Grant ?
6. André Agassi ?
7. J. R. R. Tolkien ?

- a. C'est un écrivain célèbre.
- b. C'est une copine de Takashi.
- c. C'est un acteur anglais.
- d. C'est une prof sympa.
- e. C'est un joueur de tennis.
- f. C'est une chanteuse française.
- g. C'est un nouveau professeur.



## Exercice 12

Complétez les phrases avec *c'est*, *il est* ou *elle est*. 用 *c'est*, *il est* 或 *elle est* 把下列句子补充完整。

- Louis : ..... un copain de Florent, ..... nouveau.
- Marion : ..... une élève de 6<sup>e</sup>, ..... très intelligente.
- M. Bertrand : ..... un nouveau prof, ..... jeune.
- Camille : ..... française, ..... une élève de 5<sup>e</sup>.
- Yuka : ..... japonaise, ..... une copine d'Amandine.
- M. Besson : ..... sympa, ..... un professeur d'espagnol.

## Exercice 13

Complétez les phrases avec les mots proposés. 用所给的单词把下列句子补充完整。

1. C'est .....

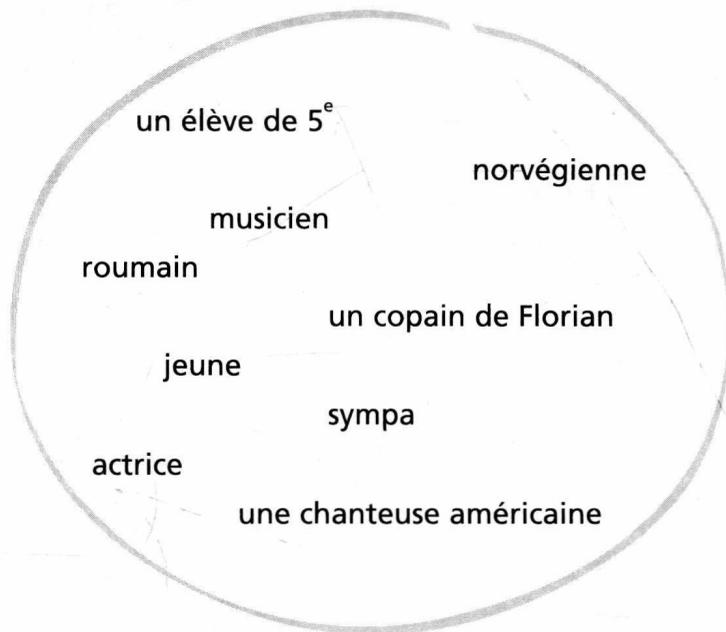
.....  
.....

2. Il est .....

.....  
.....

3. Elle est .....

.....  
.....



**Exercice 14**

Écrivez les nationalités dans la bonne colonne. 请选择正确的国籍填写到横线上。

1. Il est français.

2. Il est .....

3. ....

4. ....

5. ....

français  
polonaise  
suédois  
allemande  
italien  
marocaine  
belge  
espagnol  
brésilienne

6. Elle est .....

7. ....

8. ....

9. ....

10. ....



Et toi ?

Moi, je suis .....



Page 14 livre de l'élève

**Exercice 15**

Complétez les phrases avec *c'est un, c'est une, c'est le, c'est la*. 用 *c'est un, c'est une, c'est le, c'est la* 把下列句子补充完整。

1. Nicole Kidman ? Qui est-ce ? ..... actrice américaine.

2. Akira Kurosawa, ..... cinéaste japonais.

3. M. Duclos, ..... prof de piano de Louis.

4. Jean-Michel Jarre, ..... musicien français.

5. Mme Belin, ..... prof d'espagnol de cinquième A.

**Exercice 16**

Cochez la bonne réponse. 选择正确答案。

1. Julie,  c'est le  c'est un joueuse de tennis.  
 c'est une  c'est la

2. F. F. Coppola  c'est un  c'est la réalisateur américain.  
 c'est une  
 c'est le

3. Vincent  c'est la  c'est une nouveau copain de Pierre.  
 c'est un  
 c'est le

4. Emmanuelle Béart  c'est une  c'est un actrice célèbre.  
 c'est le  
 c'est la

5. Monsieur Botton  c'est le  c'est un prof d'allemand de la 5<sup>e</sup> A.  
 c'est une  
 c'est la

6. Céline Dion  c'est la  c'est un chanteuse du film *Titanic*.  
 c'est une  
 c'est le

## Exercice 17

Complétez les dialogues avec le verbe *être*. 用动词être填写下列对话。

1. – Tu ..... footballeur ?                      3. – Il ..... professeur de musique ?  
 – Non. Moi, je ..... basketteur.                      – Non, il ..... prof de maths.

2. – Linda, elle ..... chanteuse ?  
 – Non ! Elle ..... mannequin.



**Et toi ?**

Moi, je ..... élève.

## Exercice 18

Complétez le tableau avec les mots proposés selon le modèle. 按照例子用所给的单词填写下列表格。

IL	JE	TU	ELLE
nouveau prof de maths	sympa prof de musique	japonais en cinquième	jeune française
<i>Il est nouveau.</i> <i>Il est prof de maths.</i>	Je ..... Je .....	Tu ..... Tu .....	Elle ..... Elle .....
<b>C'est</b> <i>monsieur Leclerc.</i>	<b>C'est</b> .....	<b>C'est</b> .....	<b>C'est</b> .....

## Exercice 19

Récrivez les phrases en gardant les majuscules quand c'est nécessaire. 重写下列句子，在必要时保留大写字母。

1. Il s'appelle Takashi. Il Est Jeune Et Sympa.  
*Il s'appelle Takashi. Il est jeune et sympa.*

2. Mademoiselle Favier ? C'est La Prof De Musique.

.....

3. C'est Un Copain De Vanessa, Il Est Japonais.

.....

4. Qui Est-Ce ? C'est Marion Et Elle Est Française.

.....

5. Bonjour. Je M'appelle Florian. Je Suis En Cinquième.

.....

## SÉQUENCE ②

## J'aime ça, et toi ?



livre de l'élève

## Traduction

**弗洛里昂：** 是哪一路公交车？

**西蒙：** 15 路。

**弗洛里昂：** 是瓦内萨要坐的那路车，不是吗？

**西蒙：** 唉！瓦内萨，快点儿，快点儿！

**瓦内萨：** 噢！等一下！那边，是伊利亚·伍德。我非常喜欢这张照片。

**弗洛里昂：** 啊！是他！演哈利·波特的演员！

**瓦内萨：** 呸……你什么都不懂！不是哈利·波特，伊利亚·伍德，他是《指环王》里的佛罗多！再见！

**弗洛里昂、西蒙和隆史：** 再见！

**西蒙：** 你看！周六有一场比赛……

**隆史：** 啊！你喜欢篮球？我也喜欢。

**弗洛里昂：** 在哪儿？

**西蒙：** 欧洲大街，顾拜旦大厅。

**隆史：** 真巧！我住那里。



livre de l'élève

## Exercice 1

Retrouvez neuf nombres dans cette grille. 请在这个表格中找出九个数字。

T	L	A	D	C	W	I	Q	S	O
R	A	D	I	X	N	E	U	F	M
E	J	U	X	J	O	V	I	B	K
I	H	S	H	A	E	J	N	D	R
Z	D	O	U	Z	E	C	Z	N	T
E	I	N	I	M	F	P	E	O	O
Q	U	A	T	O	R	Z	E	W	N
G	P	X	I	D	L	A	J	T	Z
E	D	I	X	S	E	P	T	O	E
N	Q	B	S	E	I	Z	E	P	T

1. 19

2. ....

3. ....

4. ....

5. ....

6. ....

7. ....

8. ....

9. ....

## Exercice 2

Complétez le tableau en écrivant les nombres en lettres. 用法语字母拼写数字，把表格填写完整。

20	<i>vingt</i>	30	<i>trente</i>	40	<i>quarante</i>	50	<i>cinquante</i>
21	<i>vingt et un</i>	31	.....			51	.....
22	<i>vingt-deux</i>					52	.....
				43	.....		
		34	.....				
25	.....						
				46	.....		
						57	.....
28	.....						
		39	.....				

## Exercice 3

Associez les questions et les réponses. 把问题和对应的答案连起来。

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Quel âge a Martin ?     | a. Non, elle a 13 ans.    |
| 2. Julie a 12 ans ?        | b. J'ai 12 ans.           |
| 3. Tu as quel âge, Élise ? | c. Il a 15 ans.           |
| 4. J'ai 14 ans. Et toi ?   | d. Oui, elle a 16 ans.    |
| 5. Elle a 16 ans ?         | e. J'ai 14 ans moi aussi. |

## Exercice 4

Complétez les phrases à l'aide des dessins. 看图把句子补充完整。

1.



Julien .....

2.



Elle .....

3.



Il .....

4.



J' .....

5.



Toi, .....



Et toi, tu as quel âge ?

.....

## Exercice 5

Entourez la bonne réponse. 圈出正确答案。

- |       |            |                  |                  |
|-------|------------|------------------|------------------|
|       | ai 12 ans. | ai 30 ans.       | ai 24 ans.       |
| 1. J' | as 15 ans. | 2. Il as 21 ans. | 3. Tu as 13 ans. |
|       | a 20 ans.  | a 18 ans.        | a 25 ans.        |

## Exercice 6

Formulez les questions de deux manières différentes. 用两种方式提问。

1. - ..... ?
- ..... ?
- Moi ? J'habite boulevard Poissonnière.

2. – ..... ?  
 – ..... ?  
 – Philippe habite rue Victor Hugo.

3. – ..... ?  
 – ..... ?  
 – Elle habite avenue de Belgique.

## Exercice 7

Complétez le dialogue à l'aide des mots suivants. 用下列单词把对话补充完整。

7 rue de la Poste, 16 rue de Paris, 2 place du Commerce, 34 avenue Pascal, 21 rue Victor Hugo

- Bonjour.  
 – Salut Thomas !  
 – Où est-ce que tu habites, Charlotte ?  
 – J' .....  
 – Moi, j' .....  
 – Et Anne, elle habite où ?  
 – Anne .....  
 – Ah oui ! Et Antoine, il habite rue du Commerce ?  
 – Non ! Il .....  
 – Ah bon ! Et Magali ?  
 – Euh... elle .....  
 – Merci Thomas.



*Et toi, tu habites où ?*

.....